



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/106
11 February 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 108 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/52/640)]

52/106. Девочки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/42 от 8 декабря 1995 года, 50/154 от 21 декабря 1995 года, 50/203 от 22 декабря 1995 года и 51/76 от 12 декабря 1996 года,

ссылаясь также на Пекинскую декларацию и Платформу действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин¹, Копенгагенскую декларацию о социальном развитии и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития², Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию³, Венскую декларацию и Программу действий Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года⁴, План действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, состоявшейся в Нью-Йорке 29 и 30 сентября 1990 года⁵, Всемирную декларацию "Образование для всех" и Рамки действий по удовлетворению потребностей в базовом обучении, принятые на Всемирной конференции по вопросам образования для

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

³ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

⁵ См. A/45/625, приложение.

всех⁶, а также на Декларацию и Программу действий Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшегося в Стокгольме 27-31 августа 1996 года⁷,

будучи глубоко озабочена тем, что девочки, в частности девочки-подростки, продолжают оставаться молчаливыми и невидимыми жертвами насилия, жестокого обращения и эксплуатации, а также тем, что некоторые правовые системы недостаточно учитывают при отправлении правосудия уязвимость положения девочек, включая потребность в более эффективной защите детей, являющихся жертвами и свидетелями,

напоминая, что в 1998 году будет отмечаться пятидесятая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека⁸ и будет проведен среднесрочный обзор хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и что Комиссия по положению женщин на своей сорок второй сессии рассмотрит вопрос об осуществлении тех разделов Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которые касаются девочек и прав человека женщин,

приветствуя назнание, в соответствии с разделом II ее резолюции 51/77 от 12 декабря 1996 года, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей,

подчеркивая, что дискриминация девочек и отсутствие заботы о них могут привести к возникновению ситуации, когда они в возрастающей степени будут испытывать лишения и отторжение обществом на протяжении всего их жизненного пути,

будучи глубоко озабочена дискриминацией в отношении девочек и нарушением их прав, нередко приводящими к тому, что девочки имеют меньший доступ к образованию, питанию, охране физического и умственного здоровья и пользуются меньшими правами, возможностями и преимуществами детства и отрочества, чем мальчики, и часто подвергаются различным формам культурной, социальной, сексуальной и экономической эксплуатации и насилию и такой пагубной практике, как инцест, вступление в брак в раннем возрасте, женский инфантицид, дородовой отбор по признаку пола и калечащие операции на женских половых органах,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в условиях нищеты, войн и вооруженных конфликтов девочки оказываются в числе наиболее сильно пострадавших, в результате чего ограничиваются их возможности для полноценного развития,

будучи обеспокоена тем, что девочки становятся жертвами вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита и болезней, передаваемых половым путем, что отрицательно сказывается на качестве их жизни и открывает дорогу для дальнейшей дискриминации,

вновь подтверждая равноправие женщин и мужчин, провозглашенное, в частности, в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹ и Конвенции о правах ребенка¹⁰,

1. подчеркивает необходимость полного и безотлагательного осуществления прав девочек, гарантированных им во всех документах по правам человека, включая Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

⁶ Final Report of the World Conference on Education for All: Meeting Basic Learning Needs, Jomtien, Thailand, 5-9 March 1990, Inter-Agency Commission (UNDP, UNESCO, UNICEF, World Bank) for the World Conference on Education for All, New York, 1990, appendices I and II.

⁷ A/51/385, приложение.

⁸ Резолюция 217 А (III).

⁹ Резолюция 34/180, приложение.

¹⁰ Резолюция 44/25, приложение.

2. настоятельно призывает все государства осуществить все необходимые меры и правовые реформы для обеспечения того, чтобы девочки в полной мере и на равной основе пользовались всеми правами человека и основными свободами, и принять эффективные меры для недопущения нарушений этих прав и свобод;

3. настоятельно призывает также все государства к принятию и обеспечению применения законов, защищающих девочек от всех форм насилия, включая женский инфантицид и дородовой отбор по признаку пола, калечащие операции на женских половых органах, инцест, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, детскую проституцию и детскую порнографию, и создать соответствующие возрасту безопасные и конфиденциальные программы и службы медицинской, социальной и психологической поддержки для оказания помощи девочкам, подвергающимся насилию;

4. призывает все государства и международные и неправительственные организации индивидуально и коллективно:

a) устанавливать цели и разрабатывать и реализовывать учитывающие гендерные аспекты стратегии в целях обеспечения прав и удовлетворения потребностей детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и учета прав и особых потребностей девочек, особенно в области образования, здравоохранения и питания, и ликвидации негативных подходов в культуре и практики, направленных против девочек;

b) принять меры по недопущению дискриминации девочек-инвалидов и обеспечению равноправного осуществления ими всех прав человека и основных свобод;

c) мобилизовать социальную поддержку в целях обеспечения применения законов о минимально допустимом по закону возрасте вступления в брак, в частности путем предоставления девочкам возможностей для получения образования;

d) уделять внимание правам и нуждам девочек-подростков, которые требуют принятия специальных мер по их защите от сексуальной и экономической эксплуатации и жестокого обращения, вредных обычаев и культурной практики, подростковой беременности и уязвимости перед передаваемыми половым путем заболеваниями и вирусом иммунодефицита человека/синдромом приобретенного иммунодефицита, а также по развитию необходимых в жизни навыков и чувства собственного достоинства, вновь подтверждая, что улучшение положения и расширение прав и возможностей женщин в течение жизненного цикла должно начинаться с девочек всех возрастов;

e) принять меры по повышению осведомленности о потенциальных возможностях девочек и содействовать формированию с раннего детства таких отношений в общении мальчиков и девочек, при которых учитывались бы гендерные аспекты, в целях обеспечения равенства мужчин и женщин, развития и мира в семье и общине;

f) обеспечивать равное участие девочек и молодых женщин без дискриминации и в качестве партнеров мальчиков и молодых мужчин в социальной, экономической и политической жизни и в разработке стратегий и осуществлении мер, направленных на обеспечение равенства мужчин и женщин, развития и мира;

g) укреплять и переориентировать санитарное просвещение и медико-санитарное обслуживание, прежде всего программы первичной медико-санитарной помощи, включая половое воспитание и репродуктивное здоровье, и разработать качественные программы в области здравоохранения, которые отвечали бы физическим и интеллектуальным потребностям девочек, а также потребностям молодых женщин, готовящихся стать матерью, и кормящих матерей;

5. настоятельно призывает государства принять и строго применять законы, обеспечивающие вступление в брак только при свободном и полном согласии лиц, намеревающихся стать супругами, и принять и строго применять законы, касающиеся минимального установленного законом возраста согласия на вступление в брак и брачного возраста, и в случае необходимости повысить минимальный возраст для вступления в брак;

6. настоятельно призывает также государства ликвидировать все барьеры, с тем чтобы обеспечить всем девочкам, без исключения, возможность для всестороннего развития их потенциала и навыков посредством обеспечения равного доступа к образованию и профессиональной подготовке;

7. призывает государства рассмотреть вопрос о путях и средствах обеспечения продолжения процесса образования замужних женщин, беременных женщин и молодых матерей;

8. настоятельно призывает государства принять специальные меры по защите детей, в частности по защите девочек от изнасилования и других форм сексуального надругательства и насилия, связанного с половой принадлежностью, в условиях вооруженного конфликта в соответствии с рекомендациями эксперта, назначенного Генеральным секретарем для изучения последствий вооруженных конфликтов для детей¹¹, и учитывать особые потребности девочек при оказании гуманитарной помощи;

9. настоятельно призывает государства-участники выполнять обязательства, взятые ими по Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы защитить женщин и девочек от всех форм насилия, включая насилие в семье, торговлю сексуальными услугами и детскую проституцию;

10. настоятельно призывает государства принять меры по защите женщин и девочек от всех форм насилия в соответствии с рекомендациями Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях¹²;

11. просит все государства в неотложном порядке принять меры по защите детей от всех форм сексуальной эксплуатации, в том числе меры, соответствующие тем, которые изложены в Декларации и Программе действий Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях⁷;

12. призывает правительства, институты гражданского общества, включая средства массовой информации, и неправительственные организации способствовать развитию воспитательной работы среди девочек по вопросам прав человека и полному уважению и осуществлению их прав человека, в частности путем перевода, выпуска и распространения соответствующих возрасту информационных материалов об этих правах во всех секторах общества, и особенно среди детей;

13. призывает правительства поощрять усилия институтов гражданского общества, неправительственных организаций, включая женские организации, по созданию общинных групп или местных комитетов, которые могли бы способствовать решению вопросов, связанных с обеспечением безопасности и благополучия детей;

14. просит Генерального секретаря в качестве Председателя Административного комитета по координации обеспечить, чтобы все организации и органы системы Организации Объединенных Наций, индивидуально и коллективно, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировая продовольственная программа, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Всемирная организация здравоохранения, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Программа развития Организации Объединенных Наций и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, учитывали права и особые потребности девочек, особенно в области образования, здравоохранения и питания, и ликвидировали негативные подходы в культуре и практику, направленные против девочек, при осуществлении решений всех недавних глобальных конференций, в частности Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и общесистемного среднесрочного плана улучшения положения женщин на период 1996-2001 годов¹³;

15. призывает Комиссию по правам человека при рассмотрении в соответствии с согласованными выводами 1996/1 Экономического и Социального Совета от 26 июня 1996 года¹⁴ своего вклада в деятельность Комиссии по положению женщин по обеспечению того, чтобы женщины пользовались равными с мужчинами правами человека, в частности правами, касающимися экономических ресурсов, обратить особое внимание на все права человека девочек;

¹¹ См. A/51/306 и Add.1.

¹² E/CN.4/1997/47 и Add.1-3.

¹³ E/1993/43, приложение.

¹⁴ См. A/51/3 (Part I), глава III, раздел A; окончательный текст см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 3.

16. предлагает, чтобы все договорные органы по правам человека, специальные процедуры и другие связанные с правами человека механизмы Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств регулярно и систематически учитывали гендерные аспекты при осуществлении своих мандатов и включали в свои доклады информацию о нарушениях прав человека женщин и девочек и качественный анализ этих нарушений, и призывает к укреплению сотрудничества и координации в этом отношении;

17. призывает государства и международные и неправительственные организации мобилизовать все необходимые ресурсы, поддержку и усилия на достижение целей, осуществление стратегических задач и мер, изложенных в Платформе действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин;

18. призывает все государства, все соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации выполнить обязательства по достижению целей и принятию мер, касающихся положения девочек, и представить доклад об инициативах и достигнутом прогрессе Комиссии по положению женщин на ее сорок второй сессии во исполнение решения Комиссии провести в 1998 году обзор хода осуществления тех положений Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которые касаются положения девочек.

70-е пленарное заседание,
12 декабря 1997 года